

チャイナタックスアラート

(中国税務速報)

第 35 回 2013 年 12 月

企業年金および職業年金に個人所得税課税の繰延優遇措置を実施

本アラートの分析対象法規:

- 「企業年金・職業年金の個人所得税問題に関する財政部・人力資源社会保障部・国家税務総局通知」、財税[2013]103号(以下「103号通達」)

背景

中国は、1990年代に基本養老保険・補充養老保険・個人貯蓄型養老保険を統合した多階層型養老保険体系を構築した。財政部、人力資源社会保障部、国家税務総局は2013年12月6日に、財税[2013]103号通達「企業年金・職業年金の個人所得税問題に関する通知」を共同で公布しており、補充養老保険の主体である企業年金と職業年金の個人所得税の納税義務が年金の納付時期から受給時期へ繰り延べられることになる。この繰延措置の目的は、中国の多階層型養老保険体系の発展を一層推し進めるものである。

103号通達は2014年1月1日より施行される。

主な内容

➤ 個人所得税の処理

103号通達が言及する企業年金と職業年金とは、それぞれ「企業年金試行弁法」(従来の労働・社会保障部令第20号)と「事業単位職業年金試行弁法」(国弁発[2011]37号)の規定に基づいて構築された補充養老保険制度を指している。

年金に対する個人所得税の納税義務が納付時期で生じると規定した従来の国税函[2009]694号通達と国家税務総局公告[2011]9号は、103号通達の施行とともに廃止される。

103号通達の施行前・後における年金に関わる個人所得税処理の比較は、下表のとおりである。

段階	施行前		施行後	
納付	個人口座に算入される企業負担額は1か月分の個人給与とみなされ、個人所得税は全額徴収される	個人の負担額を対象年度の課税所得額から控除してはならない	個人口座に算入される企業負担額に対して、個人所得税の一時的徴収はない	個人負担額が本人納付基数の4%以下である場合、対象年度の課税所得額からの一時的控除対象となる
	四半期、半期あるいは年度ごとに納付			

	する場合、該当月に還付してはならない	[脚注1]
ファンド投資	なし	個人所得税は 一時的に対象外
給付	なし	毎月給付の場合、給与所得に対して個人所得税を 全額徴収する 。 四半期または年度ごと給付の場合、 各月に均等割して計算し 、毎月の給付額に対して個人所得税を 全額徴収する 。 [脚注2、3]

脚注:

1. 納付基数とは、当該職員の前年度の月次平均給与をいう。これは勤務先所在都市の前年度月次平均給与の300%を超過してはならない。
2. 個人が103号通達実施の前に年金の納付を始め、実施後に受給する場合、実施前に納付し、個人所得税が完納している企業・個人年金を控除した残余額に対して個人所得税が課税される。年金を分割受給する場合、実施前の納付金額が納付総額に占める割合に基づいて対象年度の課税所得額を減算し、その残余額が課税対象となる。
3. 特殊な理由(海外への永久移住もしくは死亡のため、指定受取人あるいは法定相続人が一括受給する場合のみ)により、年金個人口座の資金を一括して受給する場合、12か月に平均分割して課税する。

➤ **納税申告と届出関連要求**

年金計画作成企業と年金管理受託者は、それぞれ納付時期(納税義務が発生する場合)と受給時期において個人所得税の源泉徴収義務を履行すること。

年金計画作成企業は、計画作成・変更の翌月15日までに、所在地を管轄する税務機関へ年金作成案、人力资源社会保障部門が発行する作成案届、計画確認書などの関連資料を提出すること。

KPMG の所見

103号通達が実施されるまでは、年金に関わる個人所得税の納税義務履行は納付時期に集中していた。しかしながら、大多数の国民の所得水準は現在の納付時期より受給時期の方が低い可能性があるため、低税率が適用されることになった。103号通達によって、年金に関わる個人所得税の納税義務は納付時期から受給時期へ繰り延べられたが、これは、単に納税時期の繰り延べだけでなく、個人負担額の税負担を低減することにもなる。103号通達の公布は、この二重効果により中国の多階層型养老保险体系を推し進めるとともに、職員個人所得のタックスプランニングを新たな視点から捉える必要も生じる。

年金計画作成企業は、適切な制度を構築して年金計画を適時に検討し、103号通達が要求している資料提出と個人所得税の源泉税徴収義務を履行するために準備を行っておかねばならない。

Khoonming Ho

Partner in Charge, Tax
China and Hong Kong SAR
Tel. +86 (10) 8508 7082
khoonming.ho@kpmg.com

**Beijing/Shenyang
David Ling**

Partner in Charge, Tax
Northern China
Tel. +86 (10) 8508 7083
david.ling@kpmg.com

Qingdao

Vincent Pang
Tel. +86 (532) 8907 1728
vincent.pang@kpmg.com

**Shanghai/Nanjing
Lewis Lu**

Partner in Charge, Tax
Central China
Tel. +86 (21) 2212 3421
lewis.lu@kpmg.com

Chengdu

Anthony Chau
Tel. +86 (28) 8673 3916
anthony.chau@kpmg.com

Guangzhou

Lilly Li
Tel. +86 (20) 3813 8999
lilly.li@kpmg.com

Fuzhou/Xiamen

Maria Mei
Tel. +86 (592) 2150 807
maria.mei@kpmg.com

**Shenzhen
Eileen Sun**

Partner in Charge, Tax
Southern China
Tel. +86 (755) 2547 1188
eileen.gh.sun@kpmg.com

Hong Kong

Karmen Yeung
Tel. +852 2143 8753
karmen.yeung@kpmg.com

Northern China

David Ling
Partner in Charge, Tax
Northern China
Tel. +86 (10) 8508 7083
david.ling@kpmg.com

Vaughn Barber

Tel. +86 (10) 8508 7071
vaughn.barber@kpmg.com

Roger Di

Tel. +86 (10) 8508 7512
roger.di@kpmg.com

John Gu

Tel. +86 (10) 8508 7095
john.gu@kpmg.com

Kevin Lee

Tel. +86 (10) 8508 7536
kevin.lee@kpmg.com

Paul Ma

Tel. +86 (10) 8508 7076
paul.ma@kpmg.com

Vincent Pang

Tel. +86 (10) 8508 7516
+86 (532) 8907 1728
vincent.pang@kpmg.com

Michael Wong

Tel. +86 (10) 8508 7085
michael.wong@kpmg.com

Jessica Xie

Tel. +86 (10) 8508 7540
jessica.xie@kpmg.com

Irene Yan

Tel. +86 (10) 8508 7508
irene.yan@kpmg.com

Leonard Zhang

Tel. +86 (10) 8508 7511
leonard.zhang@kpmg.com

Tracy Zhang

Tel. +86 (10) 8508 7509
tracy.h.zhang@kpmg.com

Abe Zhao

Tel. +86 (10) 8508 7096
abe.zhao@kpmg.com

Eric Zhou

Tel. +86 (10) 8508 7610
ec.zhou@kpmg.com

David Chamberlain

Tel. +86 (10) 8508 7056
david.chamberlain@kpmg.com

Tony Feng

Tel. +86 (10) 8508 7531
tony.feng@kpmg.com

Li Li

Tel. +86 (10) 8508 7537
li.li@kpmg.com

Alan O'Connor

Tel. +86 (10) 8508 7521
alan.oconnor@kpmg.com

Joseph Tam

Tel. +86 (10) 8508 7605
laiyi.tam@kpmg.com

Anni Wang

Tel. +86 (10) 8508 7518
anni.wang@kpmg.com

Sheila Zhang

Tel. +86 (10) 8508 7507
sheila.zhang@kpmg.com

Tiansheng Zhang

Tel. +86 (10) 8508 7526
tiansheng.zhang@kpmg.com

**Central China
Lewis Lu**

Partner in Charge, Tax
Central China
Tel. +86 (21) 2212 3421
lewis.lu@kpmg.com

Anthony Chau

Tel. +86 (21) 2212 3206
+86 (28) 8673 3916
anthony.chau@kpmg.com

Cheng Chi

Tel. +86 (21) 2212 3433
cheng.chi@kpmg.com

Chris Ho

Tel. +86 (21) 2212 3406
chris.ho@kpmg.com

Lily Kang

Tel. +86 (21) 2212 3359
lily.kang@kpmg.com

Ho Yin Leung

Tel. +86 (21) 2212 3358
hoyin.leung@kpmg.com

Sunny Leung

Tel. +86 (21) 2212 3488
sunny.leung@kpmg.com

Christopher Mak

Tel. +86 (21) 2212 3409
christopher.mak@kpmg.com

Henry Ngai

Tel. +86 (21) 2212 3411
henry.ngai@kpmg.com

Brett Norwood

Tel. +86 (21) 2212 3505
brett.norwood@kpmg.com

Yasuhiko Otani

Tel. +86 (21) 2212 3360
yasuhiko.otani@kpmg.com

John Wang

Tel. +86 (21) 2212 3438
john.wang@kpmg.com

Jennifer Weng

Tel. +86 (21) 2212 3431
jennifer.weng@kpmg.com

Grace Xie

Tel. +86 (21) 2212 3422
grace.xie@kpmg.com

Bruce Xu

Tel. +86 (21) 2212 3396
bruce.xu@kpmg.com

Zichong Xu

Tel. +86 (21) 2212 3404
zichong.xu@kpmg.com

William Zhang

Tel. +86 (21) 2212 3415
william.zhang@kpmg.com

Michelle Zhou

Tel. +86 (21) 2212 3458
michelle.b.zhou@kpmg.com

Cheng Dong

Tel. +86 (21) 2212 3410
cheng.dong@kpmg.com

David Huang

Tel. +86 (21) 2212 3605
david.huang@kpmg.com

Dylan Jeng

Tel. +86 (21) 2212 3080
dylan.jeng@kpmg.com

Amy Rao

Tel. +86 (21) 2212 3208
amy.rao@kpmg.com

Henry Wong

Tel. +86 (21) 2212 3380
henry.wong@kpmg.com

Southern China

Eileen Sun
Partner in Charge, Tax
Southern China
Tel. +86 (755) 2547 1188
eileen.gh.sun@kpmg.com

Sam Fan

Tel. +86 (755) 2547 1071
sam.kh.fan@kpmg.com

Angie Ho

Tel. +86 (755) 2547 1276
angie.ho@kpmg.com

Jean Jin Li

Tel. +86 (755) 2547 1128
Tel. +86 (592) 2150 888
jean.j.li@kpmg.com

Jean Ngan Li

Tel. +86 (755) 2547 1198
jean.li@kpmg.com

Lilly Li

Tel. +86 (20) 3813 8999
lilly.li@kpmg.com

Kelly Liao

Tel. +86 (20) 3813 8668
kelly.liao@kpmg.com

Bin Yang

Tel. +86 (20) 3813 8605
bin.yang@kpmg.com

Penny Chen

Tel. +86 (755) 2547 1072
penny.chen@kpmg.com

Carter Li

Tel. +86 (755) 2547 1069
carter.li@kpmg.com

Grace Luo

Tel. +86 (20) 3813 8609
grace.luo@kpmg.com

Maria Mei

Tel. +86 (592) 2150 807
maria.mei@kpmg.com

Michelle Sun

Tel. +86 (20) 3813 8615
michelle.sun@kpmg.com

Hong Kong

Ayesha M. Lau
Partner in Charge, Tax
Hong Kong SAR
Tel. +852 2826 7165
ayasha.lau@kpmg.com

Chris Abbiss

Tel. +852 2826 7226
chris.abbiss@kpmg.com

Darren Bowdern

Tel. +852 2826 7166
darren.bowdern@kpmg.com

Barbara Forrest

Tel. +852 2978 8941
barbara.forrest@kpmg.com

Daniel Hui

Tel. +852 2685 7815
daniel.hui@kpmg.com

Charles Kinsley

Tel. +852 2826 8070
charles.kinsley@kpmg.com

John Kondos

Tel. +852 2685 7457
john.kondos@kpmg.com

Alice Leung

Tel. +852 2143 8711
alice.leung@kpmg.com

Curtis Ng

Tel. +852 2143 8709
curtis.ng@kpmg.com

Kari Pahlman

Tel. +852 2143 8777
kari.pahlman@kpmg.com

John Timpany

Tel. +852 2143 8790
john.timpany@kpmg.com

Wade Wagatsuma

Tel. +852 2685 7806
wade.wagatsuma@kpmg.com

Lachlan Wolfers

Tel. +852 2685 7791
lachlan.wolfers@kpmg.com

Jennifer Wong

Tel. +852 2978 8288
jennifer.wong@kpmg.com

Christopher Xing

Tel. +852 2978 8965
christopher.xing@kpmg.com

Karmen Yeung

Tel. +852 2143 8753
karmen.yeung@kpmg.com